Porównanie tłumaczeń I Kronik 7:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Cheber zaś zrodził Jafleta i Szomera, i Chotama, i Szuę, ich siostrę. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Cheber zrodził Jafleta, Szomera, Chotama oraz Szuę, ich siostrę. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A Cheber spłodził Jafleta, Szomera, Chotama oraz ich siostrę Szuę. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A Heber spłodził Jafleta, i Somera, i Hotama, i Suę, siostrę ich. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A Heber zrodził Jeflat i Somer, i Hotam, i Sua, siostrę ich. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Cheber był ojcem Jafleta, Szemera, Chotama i siostry ich Szuy. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Cheber zrodził Jafleta, Szomera, Chotama i ich siostrę Szuę. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Cheber był ojcem Jafleta, Szomera, Chotama oraz ich siostry Szuy. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Cheber zaś był ojcem Jafleta, Szemera, Chotama oraz ich siostry Szuy. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Cheber był ojcem Jafleta, Szomera, Chotama oraz ich siostry Szuy. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Хавер породив Яфалита і Самира і Хотама і Солу їхню сестру. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A Chaber spłodził Jafleta, Szomera, Chotama, oraz ich siostrę Szuę. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Cheber zaś został ojcem Jafleta i Szomera, i Chotama, i Szuy, ich siostry. |